

## 歡迎來賓 Welcome :

歡迎今天的新朋友，請您填寫新來賓卡交給司事。誠意邀請您日後與我們一同敬拜主。Please fill out a newcomer card and give it to the usher. Sincerely invite you to worship with us in the future.

**3/2/2025 - 10:30 A.M.**

**主日三堂聯合崇拜程序**

**Sunday Combined Worship Service**

宣召 .....余比利弟兄  
 Call to Worship.....Billy Yu  
 詩歌敬拜.....敬拜小組  
 Worship in Praise.....Worship Team  
 禱告 .....余比利弟兄  
 Prayer.....Billy Yu  
 聖餐.....楊牧師  
 Holy Communion.....Pastor Yang  
 讀經 .....約翰福音 17:1-5.....會眾  
 Scripture Reading.....John 17:1-5..... Congregation  
 信息 .....【讓我們學習禱告】 .....楊牧師  
 Sermon..... “Let's learn to pray” .....Pastor Yang  
 回應詩.....敬拜小組  
 Response Song .....Worship Team  
 奉獻 .....會眾  
 Worship in Giving.....Congregation  
 歡迎及報告 .....余比利弟兄  
 Welcome & Announcements.....Billy Yu  
 三一頌 .....會眾  
 Doxology .....Congregation  
 祝禱 .....楊牧師  
 Benediction.....Pastor Yang  
 阿們頌 .....會眾  
 Threefold Amen..... Congregation

日期 Date	講員 Preacher	主席 Presider	
3/9	楊朝輝牧師	蔡銘添弟兄	國語/粵語堂
3/9	Byron Chung	Patrick Lam	English Congregation

# 往下扎根,向上結果

## Take Root Downward and Bear Fruit Upward

以賽亞書 Isaiah 37:31

### 教會事項 Announcements:

1. 姊妹團契：本星期六(三月八日)上午十時在教會舉行聚會。我們今年要研討「你為何要信」一書，本次聚會將學習討論〔基督曾否從死裏復活〕。會後一同共聚午餐，歡迎姊妹們盡量抽空參加，餐後一起去探望李太。

Sisters' Fellowship: This Saturday, March 8th, at 10:00 AM at the church. This year, we'll be studying the book *Why Do You Believe?*. This Saturday, we'll dive into the topic, 'Did Jesus Christ resurrect from the dead?' Afterward, we'll enjoy lunch together and visit Mrs. Lee. We warmly invite all sisters to join us!"

2. 溫馨提示：日光節約時間於 3/9 星期日零晨三點開始，請於 3/8 星期六睡前把時鐘撥快一小時。

Friendly reminder: Daylight Saving Time starts at 3:00 AM on Sunday, March 9th. Please remember to set your clocks forward by one hour before going to bed on Saturday, March 8th.

3. 2025 年教會退修會將於 6 月 6 日至 8 日於 Riverside 安靜優美的加州浸會大學 (California Baptist University) 校園內舉行。退修會報名將於三月開始，報名費用和詳情將於下週報告。

感謝神，教會已經邀請了陳明斌牧師擔任退修會的中文講員請弟兄姊妹也為退修會的英文講員禱告。

The 2025 Church Retreat will take place from June 6th to 8th at California Baptist University in Riverside. Registration opens in March, and we'll share more details about the fees and other information next week.

The church has invited Pastor Chen Mingbin to be the speaker for the Chinese congregation at the retreat. Please also keep the English congregation's speaker in your prayers!

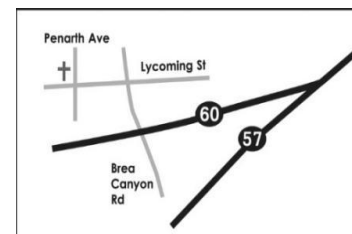
筆記 Notes:

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師  
 Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935 - 2020)  
 Pastoral Staff:  
 Senior Pastor 主任牧師 – Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師  
 zhaohui.yang@efcwalnut.org

Activities

教會活動:

- 星期日 Sun. 8:30am 三堂聯合主日祈禱會 Prayer Meeting
- 9:00am 粵語主日學 Cantonese Sunday School
- 9:15am 國語主日學 Mandarin Sunday School
- 9:30am 英文堂崇拜 English Worship
- 10:30am 國、粵語聯合崇拜 Combined Worship
- 10:30am 兒童主日學 Children Sunday School
- 11:00am 英語主日學 English Sunday School
- 星期三 Wed. 8:00pm 週三晚祈禱會 (Zoom 網上) Prayer Meeting
- 星期四 Thu. 10:00am 國語查經班 Mandarin Bible Study
- 星期五 Fri. 7:45pm 粵語真理團契 Truth (第二週) 2<sup>nd</sup> week (Zoom 網上)
- 星期六 Sat. 10:00am 呂底亞姊妹團契 Lydia sister's (第二週) 2<sup>nd</sup> week
- 10:00am 粵語真理團契(第四週) Truth fellowship 4<sup>th</sup> week
- 10:30am 粵語家有喜樂團 (職青) (第三週) (Zoom 網上)



777 Penarth Ave,  
Walnut, CA 91789

909-598-4777

[www.efcwalnut.org](http://www.efcwalnut.org)



奉獻概況 (Offering) :

	上週 Last Week	到上週止(2025) As of Last week	
		每週預算 Budget/奉獻目標 Goal	累積奉獻 Cumulative
經常費 General	\$6,527	\$6,014 / \$48,112	\$ 41,324
差傳費 Mission	\$ -	\$ 987 / \$ 7,896	\$ 7,835
<b>總數 Total</b>	<b>\$6,527</b>	<b>\$7,001 / \$56,008</b>	<b>\$ 49,159</b>

Flower Offering 鮮花奉獻: **Mary Chen**

各位弟兄姊妹, 歡迎弟兄姊妹使用 Zelle 作為網上奉獻。  
 請設定 Payee 或 Recipient: [giving.option@efcwalnut.org](mailto:giving.option@efcwalnut.org).  
 Zelle online offering: [giving.option@efcwalnut.org](mailto:giving.option@efcwalnut.org).